

From EVIN WITH LOVE

**Handwerkliches von den Frauen aus dem
Evin-Gefängnis in Tehran**

*Objects made by imprisoned women activists
in Evin Prison in Tehran*

Revised edition. 2022



INHALT / *Contents*

3	„From Evin with Love“ by Mansoureh Shojaee
6	Das Evin Gefängnis
7	<i>Evin House of Detention</i>
10	Wie die Ausstellung entstand
11	<i>From concept to realization</i>
12	The Museum of Iranian Women's Movement Initiative (IRWMM)
14	Handwerkliches von den Frauen aus dem Evin-Gefängnis
14	<i>Objects made by imprisoned women in Evin Prison</i>
22	An die Augen, die mich so berührten
25	<i>For eyes that kissed my eyes</i> Nazanin Deyhimi 1989 - 2018 by Mansoureh Shojaee
27	Frauen im Gefängnis
27	<i>Women in prison</i>

From Evin with love

Wenn der Briefkasten spricht...

Ein leerer Briefkasten mit seinem leichten Klicken beim Öffnen ruft zwei Erinnerungen in mir wach: Das Geräusch von Kalaschnikows, die geladen werden, um das Feuer auf Demonstranten zu eröffnen. Und das Knacksen des kleinen Fensters in der Tür von Zelle 25 in Block 209 im Evin - Gefängnis, wenn ein Wärter reinschaut, um jemanden beim Toilettengang zu kontrollieren. Aber an dem Tag als ich die Nachricht von der Post in meinem Briefkasten vorfand, spielte der Briefkasten eine ganz andere Melodie. Und die Nachricht beendete ein langes angespanntes Warten auf ein Paket aus dem Iran. Ich machte mich sofort auf den Weg zur Post.

Das Päckchen war größer als erwartet, schien mir schier größer als der ganze Kontinent, auf dem ich die letzten sechs Jahre gelebt hatte, womöglich aber auch kleiner als eine Einzelzelle im Evin-Gefängnis. Ich konnte das Paket kaum umfassen, überließ mich viel eher seiner Umarmung und brachte es zu dem Haus, das nicht mein Zuhause war und ist. Begierig, ohne Zeit zu verlieren, holte ich nacheinander alle selbstgefertigten Schätze der Frauen

aus dem Evin-Gefängnis heraus:

Vogel ... im Flug, Puppen, große und kleine, Täschchen, Patchwork-Teile, bestickte Tischtüchlein, verzierte Stoffe... immer mehr Dinge kamen zum Vorschein, wunderbare Beweisstücke von Frieden, Freiheit und viel Mutterliebe.

Aber es war noch mehr: Mir schien das Ganze wie ein weites Universum für den Flug einer kleinen Taube. Ein wunderbarer Gesang von Freiheit. Weit ausgebreitete Mutterarme für kleine und größere Umarmungen. Der Traum vom Leben in einem sicheren Heim, mit einer wärmen-den Patchwork-Decke...

Ganz gefangen von den Welten, die sich vor mir auftaten, breitete ich alles aus, entschlossen, diese einmaligen Beweisstücke „vibrierender Meilensteine in der Geschichte der iranischen Frauenbewegung“ mit anderen Frauen zu teilen.

Mansoureh Shojae
März 2018
Den Hague



From Evin with love

The dry rasp of the empty mailbox being opened and closed evokes two memories in me. The sound of Kalashnikov bolts being pulled as soldiers opened fire on demonstrators. The sound of the small window in the steel door of Cell 25 in Cell Block 209, Evin Prison, when the guard would peek in to say that someone was using the toilet. Meaning that the prisoner had to go on writhing like a snake from the pressure of her bladder.

But the day I found the note from the Hague post office in the mailbox, the sound of its door closing had a different tune. The notice that was putting an end to my anxiety and anticipation for a magical box from Iran seemed to have made that harsh sound melodious. As though it had turned the tuning peg on a rusty old instrument and produced a joyous song.

I pranced to the post office.

The box seemed larger than what I had expected. Perhaps larger than the continent where I have had to live for the past six years, perhaps smaller than the solitary confinement cells at Evin Prison.

The box would not fit in my arms. Perforce, I slid into its embrace and like a dancing boa slithered to the place that was not and is not my

home.

I do not remember how I climbed up the stairs four floors, but I do remember how I tore myself out of the box's arms. Wasting no time, I opened it and one by one I pulled out the handcrafts of women ... the freedom-loving captives in the Women's Ward for Political Prisoners at Evin Prison.

Bird...flight. Doll, small, large... Sequined purse, sequin-less ... Patchwork mat, embroidered tablecloth...

No! No! There was more. It seems there was a sky as vast as the universe for the flight of the small dove of peace. It seems there was the beautiful song of freedom. It seems there were open arms for small and large motherly affections. It seems there were layered skirts of femininity, adorned, unadorned. It seems there was the dream to live on that patchwork mat in a safe home. Captivated by the life and world nestled in them, I instantly decided to display and to share with others of all creed and color, the vibrant crafts of these impassioned prisoners as a page in the history of the women's movement in Iran.

Now, the time has come for that desire to become reality.

Mansoureh Shojae

March 2018

The Hague

Das Evin-Gefängnis

liegt zu Füßen der Alborz-Berge in Teheran. Es wurde ursprünglich 1961 als Aufenthalt für Leute genutzt, die ihr Verfahren erwarteten. Aber in der islamischen Republik verbrachten schließlich politische Gefangene ihren ganzen Prozessverlauf bis zum Urteil im Gefängnis. Es ist das Zentrum für Tausende von Gefangenen und Ort von Massakern mit Tausenden von Opfern, und mit den Massengräbern von 1988.

Evin besteht aus mehreren Aufbewahrungsorten für politische und intellektuelle Gefangene, von denen die Blocks 209 und 350 die

erschreckendsten waren.

Alle Angeklagten und für schuldig Erklärten werden in diesen zwei Abteilungen untergebracht, entweder in Einzelhaft oder in Gruppenzellen. Vom Tag der Verhaftung an bis zur Gerichtsverhandlung wird ihnen jeglicher Zugang zu normalen Kommunikationsmöglichkeiten verweigert. Wer gerne lesen möchte: Erlaubt sind lediglich Koran, Khomeini's Rezaleh, Mottahari's Hejab, ein schiitisches Gebetsbuch. Brillen sind den Gefangenen verwehrt, es sei denn es ist bewiesen, dass sie dringend zum Lesen brauchen.



Erst nach ihrem Verfahren vor Gericht und dem Urteilsspruch werden die Frauen in den öffentlichen Verzug überführt, wo immer mehrere Gefangene zusammenleben. Dort haben sie Zugang zu einigen Hafterleichterungen und Möglichkeiten, an der frischen Luft einige Runden zu drehen.

Sie können dort auch in Gefängnisshops mit eigenem Geld etwa Essen oder anderen grundlegenden Bedarf erstehen, sich beschäftigen oder Material erwerben, um selber etwas herzustellen.

Von hier kamen einige der Gegenstände, die als kostbare kleine Zeichen der Zuneigung den Weg zu uns gefunden haben.

Evin Prison

Evin Prison is situated at the foot of the Alborz mountains in Tehran. The prison officially began operations in 1961 as a detention center for people awaiting trial. However, under the Islamic Republic, political prisoners served their entire sentences in the prison.

It is the holding center for thousands of prisoners and the site of unacknowledged massacres with thousands of victims, and of mass graves on 1988.

Evin consists of several wards for political and prisoners of conscience. Among these wards

209 and 350 are the most horrifying ones.

All the accused and convicted are kept in these two wards, either in solitary confinement or in a group cell, upon being arrested, until they are put on trial.

During this period they are denied access to any means for daily life neither communications tools, such as phones or..! For those are willing to have access to the reading material, the only books available to them are Koran, Khomeini's Resaleh, Mottahari's Hejab, a Shiite prayer book Mafatih al Jenan.

The prisoners cannot use even eyeglass unless it is proven that they cannot read without them. During this period, which according to law cannot exceed one month, but sometimes unlawfully lasts up to a year or so, the prisoner does not even have access to a mirror or any refractive object to notice his or her physical changes.

They are given three portions of foods each day and basic supply of personal sanitary and hygienic material.

It is after the trial in court and receiving the verdict that they are transferred to the public wards, in which several prisoners live in one space together. In the public wards they have access to some facilities

and equipment, or even a court yard to walk around and enjoy the fresh air. They can also buy some of the materials they may need from the prisons shops, such as foods or basic supplies at their own expenses. Prisoners who are interested in crafts or artworks of some forms can buy materials from the prison stores and busy themselves for a few allowed hours.

Here we have received some of these arts and crafts as an extremely valuable gift from our brave friends in prison who have been kind enough to send us the product of their love and friendship.

On the occasion of international women's day



Wie die Ausstellung entstand

Die Ausstellung “From Evin with Love” besteht zu einem Teil aus Forschungen im Rahmen der Frauenmuseumsarbeit und umfasst Frauenbiografien, Veranstaltungen, Eigenkreationen und Assoziationen auf künstlerischer, literarischer und sozialer Ebene.

Der Ursprung der Nachforschungen ist in der späten Kadjardynastie zu finden, und die ersten Funken der Freiheitskämpfe sehen die Theologin und Frauenrechtlerin Tahiri Qurratu l-‘Ayn, als Angelpunkt der Frauenbewegung.

Sie erstrecken sich von der Pahlavi-Aera über die Islamische Revolution bis in die Gegenwart.

Die Nachforschungen basieren auf feministisch positionierten Erkenntnisprozessen, Analysen und Bestandteilen der gegenwärtigen Frauenbewegung, und bedienen sich künstlerischer Mittel.

Jedes Forschungsprojekt besteht aus einem Zweijahresplan, und die Erkenntnisse und Ergebnisse werden der Öffentlichkeit in digitaler Form ebenso wie als konkrete thematische Ausstellungen zugänglich gemacht.

Die vorliegende Ausstellung hand-

werklicher Erzeugnisse aus dem Evin-Gefängnis ist das erste Zweijahresprojekt der Frauenmuseumsbewegung. Ohne Vollständigkeit für sich zu beanspruchen, zeigt dieses Projekt ganz konkret den Kampf der Frauenbewegung im Iran der letzten zehn Jahre.

Das sind die zehn Jahre, die vergangen sind, seit der Plan für eine iranische Frauenmuseumsbewegung aus der Wiege gehoben wurde. Zehn Jahre während derer Forschungen, Versuche, Experimente, Drangsal, Gerichtsverfahren und andere Widerwärtigkeiten die Gründer und Unterstützer dieses Projektes gründlich durcheinandergewirbelt haben.

Sie scheinen im Kampf mit der Abschiebung in andere Bereiche jeden Tag erneut herausgefordert zu sein. Aber ob als “Gast” im dunkelsten Winkel vom Evin Gefängnis oder bis zu den hellen Küsten der Nordsee und Den Haag haben sie eine weite Brücke geschlagen, die sie alle verbindet.

Das verbindende Glied dieser Brücke besteht aus dem Leben von Frauen, die bei ihrem Kampf um Gleichberechtigung auch einen Gefängnisaufenthalt in Kauf genommen und ihr Herz einer aufgewühlten See anvertraut haben.

Mansoureh Shojae
(Der englischen Übersetzung von Sara Khalili nachempfunden)

From concept to realization

This exhibition is part of the oral history of the women's movement research project within the framework of the Women's Movement Museum. It encompasses subjects such as women's biographies, events, associations, and creations in the artistic, literary, and social fields.

The chronology of the research begins in the latter part of the Qajar period and the advent of the first sparks of the struggle for freedom by Tahiri Qurratu l-'Ayn, examines the Constitutional Revolution as the pivot point in the women's movement, and spans the Pahlavi era and the Islamic Revolution until the present time.

The research, based on feminist positionality epistemology, analyses and presents segments of the women's movement by utilizing artistic frameworks.

Each research project has a two-year term and its findings and outcomes will be made available to the public in digital form as well as in physical thematic exhibits.

The exhibition of handicraft by women inmates in Evin Prison is the first two-year project of the Women's Movement Museum. Without

claiming to be a complete and comprehensive portrait, it offers a concise depiction of the struggles of the women's movement in Iran during the past decade.

This timeframe represents the ten years that have passed since the initial plan for the Iranian Women's Movement Museum was conceived. Ten years whose trials and tribulations hurled the founders and supporters of this project to different corners of the fluid and shifting geography of the women's movement.

It seems that in the struggle with the cadence of this displacement, day after day they grew more tested and tried until today when from Evin Prison, the darkest corner of Iran's guests, to The Hague, the brightest coast on the North sea, they have expanded the bridge that connects them. The mortar of this bridge is the sunbaked bricks of the lives of women who in their fight for equality have submitted to imprisonment and entrusted their hearts to the movement's turbulent sea.

*Mansoureh Shojaee
Translator: Sara Khalili*

IRWMM, The Museum of Iranian Women's Movement Initiative

Das Projekt der iranischen Frauenmuseumsbewegung Initiative (IRWMM) wurde von Mansoureh Shojaee, einer iranischen Frauenbewegungs-Aktivistin und Forscherin ins Leben gerufen, in Zusammenarbeit mit der Fakultät der Sozialwissenschaften der freien Universität Amsterdam.

Angeregt durch das Frauenmuseum in Italien, in Meran, im Jahre 2007 hat die Friedensnobelpreisträgerin Shirin Ebadi diese Idee an Mansoureh herangetragen; und Mansoureh begann mit den ersten Vorbereitungen, zusammen mit einer Gruppe von Frauenaktivistinnen, Künstlern und Akademikerinnen. Diese waren: Noushin Ahmadi, Khorasani, Mansoureh Ettehadieh, Parastoo Forouhar, Soheila Shahshani, Azita Sharaf Jahan und Nasrin Sotoudeh.

2009 wurde das Projekt gestoppt wegen Sicherheitsmaßnahmen und wegen der Unterdrückung der demokratischen Grünen Bewegung

durch die iranische Regierung. Im Dezember des gleichen Jahres machten Agenten und Kontrolleure aus dem Evin-Gefängnis eine Razzia in Mansoureh's Privatwohnung und beschlagnahmten alle Informationsquellen, Berichte und Dokumente, die am internationalen Frauentag als erste Ausstellungstücke des iranischen Frauenmuseums gezeigt werden sollten.

Im Oktober 2010 nahm Mansoureh ihre Arbeit wieder auf. Sie kontaktete die IAWM (= Internationaler Zusammenschluss der Frauenmuseen weltweit) mit Praktikas in den Frauenmuseen Kongsvinger in Norwegen, Fürth, Meran und Bonn und verbrachte dann zwei Jahre in Nürnberg als „Writer in Exile“, stets auch in Kontakt mit dem Frauenmuseum

Fürth. www.frauenindereinenwelt.de
Diese Bemühungen halfen ihr die erste Etappe ihrer Forschungen fertigzustellen, die seit September 2017 dann in Verbindung mit der Freien Universität Amsterdam ihre Fortsetzung fanden.

IRWMM ist Mitglied des Internationalen Zusammenschlusses der Frauenmuseen. (IAWM)

<http://iawm.international/>
<https://www.irwmm.org/>



IRWMM, The Museum of Iranian Women's Movement Initiative

The Museum of Iranian Women's Movement Initiative (IRWMM) is a research project initiated by Mansoureh Shojaee, an Iranian women's movement activist and researcher. This undertaking has been developed in cooperation with the Faculty of Social Sciences at Vrije Universiteit Amsterdam.

In 2007, Iranian Noble Prize laureate Shirin Ebadi, inspired by the Women's Museum Meran in Italy, introduced the idea of the IRWMM to Mansoureh Shojaee after her return from Italy.

In 2008, Mansoureh started the initial stages of this project in collaboration with a group of women activists, artists, and academics. They include: Noushin Ahmadi Khorasani, Mansoureh Ettehadieh, Parastoo Forouhar, Soheila Shahshani, Azita Sharaf Jahan, Rozita Sharaf Jahan, and Nasrin Sotoudeh.

However, work on the project stopped in 2009, due to security concerns and the Iranian government's suppression of the democratic Green Movement. In December of that year, five agents and investiga-

tors of Evin Prison raided Mansoureh's home and confiscated all the resources, reports, and documents that were to be published and presented on International Women's Day as the first exhibit of the Women's Museum. The agents arrested her and took her to Evin Prison.

In October 2010, Mansoureh resumed her efforts and set out to revive the project. She began an internship with the International Association of Women's Museum (IAWMM), which included training programs at the women's museums in Kongsvinger, Nurnberg, Meran, and Bonn.

Mansoureh then spent two years working in collaboration with the Women's Museum in Fürth. These endeavours resulted in the completion of the first stage of the research project that since September 2017 has been implemented as a joint effort with the Vrije Universiteit Amsterdam.

IRWMM is Iranian member of International Association of Women Museum.

<http://iawm.international/>
www.irwmm.org/
www.frauenindereinenwelt.de

IAWMM
**International Association
of Women's Museums**



1. Rose leather wallet



2. Appliqué tablecloth



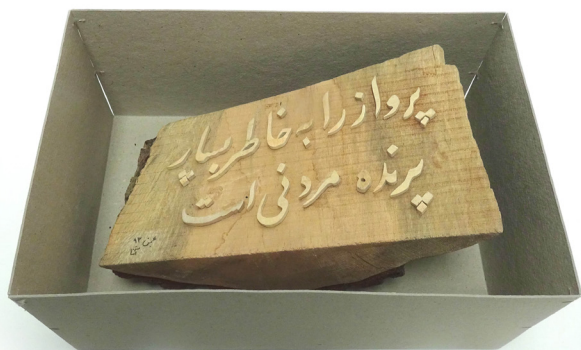
3. Leather keychain



4. Wooden butterfly



5. Sequined orange bag



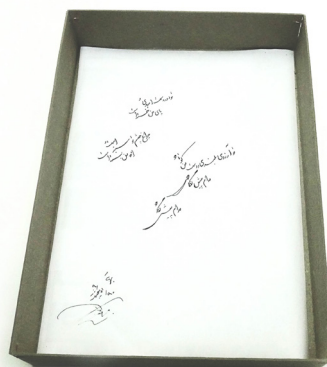
6. Calligraphy on wood



7. Painting on wall paper



8. Brown leather wallet



9. Handwritten poem



10. Appliqué



11. Black leather bag



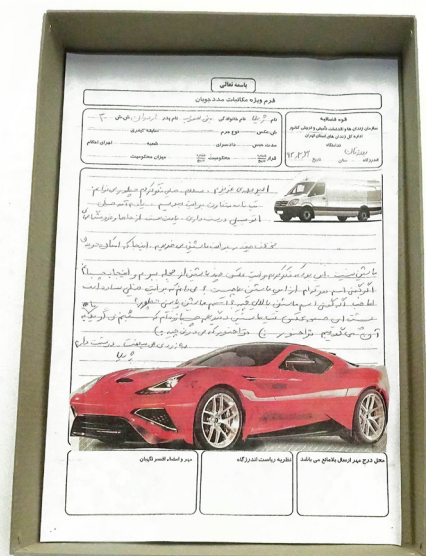
12. Brown leather bag



13. Little doll



14. Sequined purple bag



15. Handwritten letter



16. Doll



17. Couple dolls



18. Patchwork



19. Leather bracelet



20. Blue scarf



21. Calligraphy on wood



22. Light brown leather wallet



24. Postcard



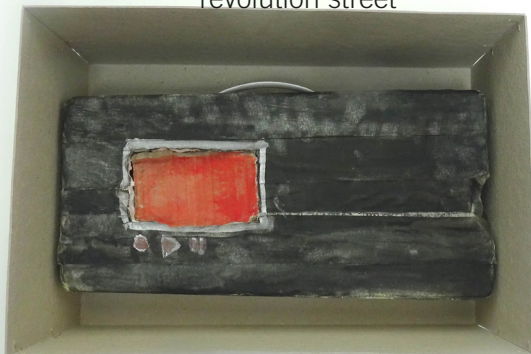
23. Appliqué



25. Two dolls - Girls of revolution street



26. Big doll



27. Cardboard recorder



28. Calligraphy on wood



29. Dervish's Kilim



30. A Rabbit



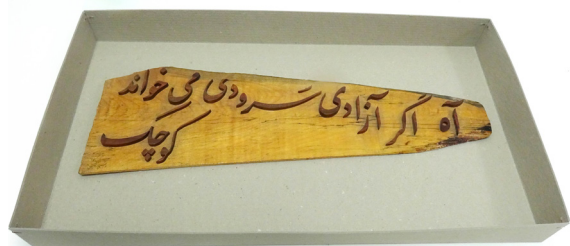
31. My doll



32. Pocket size doll



33. Knitted bag



34. Calligraphy on wood



35. Appliqué cushion



36. Knitted bag

1. Rose leather wallet

Created by: **A Baha'i citizen**

Charge: Belief in the Baha'i faith

Sentence: N/S

Made in: Evin Prison

Date made: 2013

Date sent: 2016

2. Appliqué tablecloth

Created by: **A Baha'i citizen**

Charge: Belief in the Baha'i belief

Verurteilt / Sentence: N/S

Made in: Evin Prison

Date made: 2013

Date sent: 2016

3. Leather keychain

Created by: **Afarin Neysari**, Zoroastrian citizen and Art Gallery director

Charge: Action against national security, exhibit and sale the artworks against Islamic norms and rules.

Sentence: 16 years imprisonment,

Current status: Released on bail

Made in: Evin Prison

Date made: 2017

Date sent: 2018

4. Wooden butterfly

Created by: **Anonymous**

Charge: Actions against national security

Sentence: 10 years imprisonment

Made in: Evin Prison

Date made: 2012

Date sent: 2014

5. Sequined orange bag

Created by: **Anonymous 2**

Charge: N/S

Sentence: N/S

Made in: Evin Prison

Date made: 2013

Date sent: 2017

6. Calligraphy on wood

Created by: **Athena Daemi**, civil rights and children labor's rights activist

Charge: Action against national security,

disturbing public peace, antigovernment propaganda

Sentence: 7 years imprisonment

Made in: Evin Prison

Current status: Released (Early release-warrant)

Date made: 2013

Date sent: 2016

7. Painting on wall paper

Created by: **Athena Farghadani**, cartoonist and children rights activist

Charge: Anti-government propaganda

Sentence: 18 months

Current status: Released

Made in: Evin Prison

Date made: 2015

Date sent: 2015

8. Brown leather wallet

Created by: **Azita Rafizadeh**, Baha'i citizen

Charge: Belief in Baha'i faith

Sentence: 4 years imprisonment

Current status: Released

Made in: Evin Prison

Date made: 2017

Date sent: 2018

9. Hand written poem

Created by: **Bahareh Hedayat**, Student and Woman's Right activist

Charge: Action against national security, disturbing public peace, antigovernment propaganda

Sentence: 9 years imprisonment

Current status: Released

Made in: Evin Prison

Date made: 2012

Date sent: 2013

10. Appliqué

Created by: **Faezeh Hashemi Rafsanjani** former parliament member, woman activist and journalist

Charge: Anti-government propaganda

Sentence: 6-month imprisonment

Current status: Released

Made in: Evin Prison

Date made: 2012

Date sent: 2016

11. Black leather bag

Created by: **Fariba Kamal Abadi**
Charge: Belief in the Baha'i faith
Sentence: 10 years imprisonment
Made in: Evin Prison
Current status: Released
Date made: 1.2016 2.2015
Date sent: 2017

12. Brown leather bag

Created by: **Fariba Kamal Abadi**
See also: No. 11
Made in: Evin Prison
Current status: Released
Date made: 2015
Date sent: 2016

13. Little doll

Created by: **Golrokh Ebrahimi Iraii**, Poet and civil Rights activist
Charge: Blasphemy
Sentence: 6 years imprisonment
Current status: Transferred to notorious Gharchak Prison
Made in: Evin Prison
Date made: 2016
Date sent: 2017

14. Sequined purple bag

Created by: **Hengameh Shahidi**, Journalist and political activist
Charge: Anti-government propaganda, Action against national security
Sentence: 6 years imprisonment
Current status: Released
Made in: Evin Prison
Date made: 2015
Date sent: 2017

15. Handwritten letter

Created by: **Jila Baniyaghoub**, human rights and women's rights activist
Charge: Anti-government propaganda propaganda
Sentence: one year imprisonment and 30 years prohibition to work as journalist
Current status: Released yet prohibited to

work as a journalist
Made in: Evin Prison
Date made: 2012
Date sent: 2018

16. Doll

Created by: **Jila Karamzadeh Makvandi**, Member of Mourning mothers
Charge: Action against national security
Sentence: 2 years imprisonment
Current status: For second time imprisonment in a sentence for 6 years
Made in: Evin Prison
Date made: 2012
Date sent: 2016

17. Doll Couple

Created by: **Mahdieh Golro**, student rights and woman rights activist
Charge: Anti-government propaganda, assembly and collusion
Sentence: 3 years imprisonment and prohibition of studying
Current status: In 2019 when her case indeed being processed again, she left Iran. She lives in Sweden through ICORN scholarship.
Made in: Evin Prison
Date made: 2013
Date sent: 2018

18. Patchwork

Mahvash Shahriari Sabet, Baha'i citizen
Charge: Belief in the Baha'i faith
Sentence: 20 years imprisonment
Current status: Released
Made in: Evin Prison
Date made: 2013
Date sent: 2016

19. Leather bracelet

Created by: **Maryam Akbari Monfared**, political activist
Charge: Member of Mojahedin khalgh organization
Sentence: 15 years imprisonment
Current status: Transferred from Evin Prison to Semnan Prison
Made in: Evin Prison
Date made: 2016

Date sent: 2018

20. Blue scarf

Created by: **Nargess Mohammadi**, human rights and women's rights activist
Charge: Action against national security, disturbing public peace, antigovernment propaganda, assembly and collusion
Sentence: 16 years imprisonment
Current status: For second time imprisonment in a sentence for 8 years. Tranfered to notorious Gharchak prison.
Made in: Evin Prison
Date made: 2016
Date sent: 2018

21. Calligraphy on wood

Created by: **Nargess Mohammadi**
See also: No. 20
Made in: Evin Prison
Date made: 2015
Date sent: 2015

22. Light brown leather wallet

Created by: **Nasim Bagheri**, Baha'i citizen
Charge: 4 years imprisonment
Sentence: Belief in the Baha'i faith, teaching in online Baha'i university
Current status: Released
Made in: Evin Prison
Date made: 2017
Date sent: 2018

23. Appliqué

Created by: **Nasrin Sotoudeh**, Lawyer, Woman Rights, Children Rights and Human Rights activist
Charge: Action against national security, disturbing public peace, assembly and collusion, fighting against forced hijab „Propaganda against the state“, and „encouragement of corruption and prostitution“.
Sentence: 11 years imprisonment
Current status: For second time imprisonment in a sentence for 12 years + 148 lashes. Spending Health treatment leave for 6 month from December 2021
Made in: Evin Prison

Date made: 2012

Date sent: 2013

24. Postcard

Created by: **Nasrin Sotoudeh**,
See also: No. 23
Made in: Evin Prison
Date made: 2013
Date sent: 2017

25. Two dolls (for „The Girls of Revolution Street“)

Created by: **Nasrin Sotoudeh**
See also: No. 23
Made in: Evin Prison
Date made: 2018
Date sent: 2019

26. Big doll

Created by: **Nasrin Sotoudeh, Leila Tavassoli and Sholeh Taef**
Charges:
Nasrin Sotoudeh: See also: No. 23.

Leila Tavassoli: political activist
Charge: Anti-government propaganda
Sentence: 2 years imprisonment
Current status: Released

Sholeh Taef: a Baha'i citizen
Charge: Belief in Baha'i faith, Action against national security
Sentence: 1-year imprisonment, 2 years exile
Current status: Released

Made in: Evin Prison
Date made: 2011
Date sent: 2017

27. Cardboard recorder (Theatre accessory)

Created by: **Nazanin Deyhimi**, Theatre player, translator and woman rights activist.
Charge: Anti-government propaganda
Sentence: 2 years imprisonment and prohibition of studying
She died on asthma on 2017 when her handicraft was on the way to our exhibition.
Made in: Evin Prison

Date made: 2012

Date sent: 2018

28. Calligraphy on wood

Created by: **Nazanin Zaghari**, British-Iranian dual citizen

Charge: Allegedly plotting to topple the Iranian regime

Sentence: 6 years imprisonment

Current status: A new sentence for one year more in Evin prison.

On 2021, she had a medical leave, While she was forced to wear an electronic ankle tag that prevents her from traveling more than 300 meters from her house. She is currently in Evin Prison due to a new sentence for one year more

Made in: Evin Prison

Date made: 2017

Date sent: 2018

29. Dervish's Kilim

Created by: **Nazila Nouri**

Charge: Gonabadi Dervish

Sentence: One year prison

Current status: Released

Made in Evin Prison

Date made: 2019

Date sent: 2021

30. A Rabbit

Created by: **Negin Ghadamian**, a Baha'i citizen

Charge: Belief in the Baha'i faith

Sentence: 5 years prison

Current status: Released

Made in : Evin Prison

Date made: 2019

Date sent : 2021

31. My doll

Created by: **Samaneh Norouz Moradi**, political activist

Made in: Evin Prison

Charge: Support for underground opposition groups. Anti-government propaganda

Sentence: 3 years and 9 month prison.

Current status: Hospitalised for treatment of her breast cancer that emerged in

Prison. Transferred to Rasht prison, before completing her treatment.

Date made: 2019

Date sent: 2021

32. Pocket size doll

Created by: **R.H.**

Charge: N/S

Sentence: N/S

Made in: Evin Prison

Date made: 2013

Date sent: 2016

33. Knitted bag

Created by: **Shiva Nazarahari**, Human Rights, woman Rights and children labor's Rights activist

Charge: Action against national security, Anti-government propaganda, assembly and collusion

Sentence: 4 years imprisonment and prohibition of studying

Current status: Due to repeated surveillance by intelligence services she left Iran in 2019 through ICORN scholarship.

Made in: Evin Prison

Date made: 2013

Date sent: 2018

34. Calligraphy on wood

Created by: **Shiva Nazarahari**

See also: No.33

Made in: Evin Prison

Date made: 2010

Date sent: 2018

35. Appliqué Cushion

Created by: **Shoeleh Taef**, a Baha'i citizen

Charge: Belief in the Baha'i faith, action against national security

Sentence: one-year imprisonment, 2 years exile

Current status: Released

Made in: Evin Prison

Date made: 2013

Date sent: 2016

36. Knitted bag

Created by: **Vida Movahed**, The first initiator of “The Girls of Revoultion Street”

Charge: Action against national security, disturbing public peace, assembly and collusion, fighting against forced hijab

Sentence: one year imprisonment

Current status: Released

Made in: Evin Prison

Date made: 2019

Date sent: 2019

An die Augen, die mich so berührten...

Nazanin Deyhimi, 1989 - 2018

By Mansoureh Shojaee

Ich erhielt das Tonband aus Pappe von Nazanin Dayhami, Mitbewohnerin des Frauenblocks im Evin - Gefängnis, zwei Wochen nach ihrem Tod. Nazanin war 29 Jahre alt geworden. Sie starb an einem Asthma-Anfall, ausgelöst durch die starke Umweltbelastung der Luft in Teheran.

Am Höhepunkt der Geschehnisse rund um die Grünenbewegung für Demokratie studierte Nazanin, damals 21 Jahre alt, Dramaturgie an der Universität Teheran. Ich sah sie ein, zwei Male bei Zusammenkünften von Aktivistinnen. Sie hatte diesen traurigen, fragenden Blick anlässlich des Vorgehens der Regierung gegen die Demonstrationen. Etwas später in jenem Jahr, nach Verfolgung und Flucht, wurde auch ich verhaftet. Im Evin-Gefängnis hörte ich, dass Nazanin gegen Kaution bis zu ihrem Gerichtsverfahren freigelassen werden sollte. Ich habe sie nicht mehr gesehen – und ein Jahr später verließ ich den Iran.

2011 erfuhr ich durch die Medien dass Nazanin wegen zivilen Ungehorsams schuldig gesprochen worden war, gegen die nationale Sicherheit verstoßen hatte und

im kommunalen Frauenblock im Evin-Gefängnis inhaftiert war. Ein Jahr später hörte man von ihrer Entlassung, aber sie war von der Universität verbannt und von jeder weiteren Ausbildung ausgeschlossen worden.

Nazanin war erst 23 Jahre alt, als sie aus dem Gefängnis entlassen wurde. Ihre außergewöhnliche Begabung für Übersetzungen und ihre Beherrschung der persischen Sprache halfen ihr, die Isolation zu überstehen, und sie begann Theaterstücke und Literatur zu übersetzen. Das Ergebnis dieses Ausschlusses waren sieben Bücher aus dem Englischen und Deutschen, von Schriftstellern wie Lucy Kirkwood, Barbara Park, Tom Stoppard, und Plinio Apuleyo Mendoza.

Ihr Tonband aus Pappe stammt aus der Zeit im Gefängnis, als sie für sich beschloss, Ariel Dorfmanns Stück „Der Tod und das Mädchen“ auf die Bühne zu bringen. Dafür brauchte sie ein Tonband als Requisite.

Ihre Mit-Insassinnen haben noch viele Erinnerungen an dieses Stück. Nasrin Sotoudeh etwa.

„Nasanin hat dieses Stück für uns im Gefängnis mit den einfachsten Mitteln aufgeführt. Mit dem Tod und dem Mädchen und einem Tonband aus Karton....“. Nazanin brauchte für die entscheidende Szene, als Paulina Salas, die als politische Gefangene von ihren Verhörern vergewaltigt worden war, Aug in



Aug mit dem sadistischen Arzt, sein Geständnis, das sie mit Hilfe des Tonbandes aufzeichnen konnte. Nazanin hat diese Stelle sehr gut festgehalten, und zwar mit Hilfe von diesem Tonband.

Ich habe diese Stelle hunderte von Malen abgespielt, bis ich sie schließlich auswendig konnte – und am Ende, als ich sprechen sollte, kamen nur die Worte heraus:

„Das Mädchen selbst war tot“.

Die Zeit verstrich. Aber ich wollte nicht recht an Nazanins Tod glauben. Verwunderung und Schmerz, die ich in ihren Augen gesehen hatte, hatten sich mir eingeprägt,

und ich suchte Kontakt zu ihren Freunden. Es war schade, dass deren Antwort nur aus Verärgerung und Stillschweigen bestand. Ich wandte mich an ihre Mitgenossinnen im Gefängnis. Shiva Nazarahari, die in dem Stück mitgespielt hatte, erinnerte sich: Wir brauchten ein Tonband, und Nazanin, kreativ wie sie war, nahm ein Stück Karton, keine Ahnung woher, und bemalte es in Schwarz, mit einer Bürste. Und weil das Ding etwas leicht war, schnitt sie die Rückseite des Kartons aus und steckte zwei Gewichte hinein“.

„Gewehre die sie für das Stück brauchten, baute Nazanin aus Holzstücken zusammen und be-

malte sie“, erklärte Shiva. Und dann fertigte sie Poster und Eintrittskarten, handschriftlich, und verteilte sie unter den Mädchen im Gefängnis-Block, je eine pro Person..“Sie brachte Farbe in all die Düsternis und Bedrückung und verwandelte leblose Dinge in Gegenstände, derer man sich noch lange erinnerte...“. Shiva beendete ihre Auflistung, die mir sehr nachdrücklich in Erinnerung blieb. Noch viel nachdrücklicher aber blieben für mich Nazanins Augen! Deren qualvoller Ausdruck, der fragende Blick, der auf den mit streitenden Frauen haftete... Augen die mich berührten.



گروه تئاتر اوپینا تقدیم می‌کند

دوشیزه و مرگ

نوشته آریل دورفمان
نظریه دبیج

بازنویسی و کارگردانی:
بازیگران:
شیوا افلاک‌پوری
بهنا اسرافدین
نسیم سلطان‌پوری
بهاره حدادی
ژانر: درام
نظریه دبیج
تدوین: میرلاند
مستعاران نور، صدا و جنبه:
لورا خانجانی، نسیم سلطان‌پوری، بهنا اسرافدین
طراحی و اجرای پوستر و پوستر:
نظریه دبیج
با همکاری:
آرام‌پلی، چرا، حیات دبیج، لادن ستودیو...
توزیع: مهری هشتین، مریم‌بان کهک، هادی آبا، ابراهیم ی...

For Eyes That Kissed My Eyes

Nazanin Deyhimi, 1989 - 2018

By Mansoureh Shojaee

I received the cardboard tape recorder, handicraft by Nazanin Deyhimi, inmate in Evin Prison's women's block, two weeks after her death. At the time of her passing, Nazanin was only twenty-nine years old. The cause of her death in November 2017 was an asthma attack brought on by heavy pollution in Tehran.

At the height of the tumultuous Green Movement for democracy, Nazanin was twenty-one and studying dramatic arts at Tehran University. During that time, I saw her once or twice at gat-

herings of women activists. She, with sad, questioning eyes, was arrested during the government's suppression of the demonstrations. Sometime later, in the winter of that year, after a period of pursuits and escapes, I, too, was arrested. I was in Evin Prison when I heard that Nazanin had been released on bail pending her trial. I did not see her again, and a year later, I left Iran.

In 2011, I learned through the media that Nazanin had been found guilty of civil disorder and acting against national security and was incarcerated in the women's communal block at Evin. A year later, news came of her release, but she had been expelled from university and banned from continuing her education.

*Nazanin was only twenty-three years old when she was released from prison. Her extraordinary talent in translation and her command of the Persian language helped her endure the isolation of being homebound and she set out to translate plays and works of literature. The fruits of that seclusion were the translations of seven books from English and German by writers such as Lucy Kirkwood, Barbara Park, Tom Stoppard, and Plinio Apuleyo Mendoza. The cardboard tape recorder belongs to the time when in prison Nazanin single-mindedly decided to stage Ariel Dorfman's play, *Death and the Maiden*. And for that, she needed a tape recorder as a prop. Her block mates have many memo-*



ries of that play. Nassrin Sotoodeh recalls, “[Nazanin] staged Ariel Dorfman’s play for us with the limited resources available in prison. Death and the Maiden and a tape recorder made from cartons ...”

Nazanin needed the tape recorder for the crucial scene when Paulina Salas, who had been raped by her interrogators while a political prisoner in a Latin American country, comes face to face with the sadistic doctor who had led her accosters, and she records his confession.

“Nazanin expertly staged the play with performances by other prisoners,” Sotoodeh adds. “This is that tape recorder ...”

I have turned these memories over in my mind a hundred times and thrashed against the wall of torment. And in the end, I came to speak, but only these words rolled off my tongue: “The maiden who herself became death.”

Time passed. My disbelief of Nazanin’s death and the wonder and pain I had seen in her eyes stayed with me and drove me to repeatedly contact her friends. Pity that their response was only anger and silence stemmed from anger. And so, I turned to her prison mates. Shiva Nazar-ahari, who was one of the actors in the play, recalled, “For Death and the Maiden, we needed a tape recorder. Nazanin, with her marvelous creativity used a piece of cardboard, which I have no idea where she had found, to make something that looked like a tape recorder and used a

brush to paint it black. For it to have some weight as we held it during the play, she cut out the back and put one or two exercise weights in it.”

Nazanin made the guns they needed with pieces of wood and painted them, too, Shiva explained. “She also designed and made posters and handwritten invitations and distributed them to all the girls in the block. One invitation per person ... She gave color to all the gloom and oppression and transformed lifeless objects into instruments meant to become memories ...”

Shiva’s recollections ended, but the memory of Nazanin that has stayed with me is only one thing—her eyes! Her pained, questioning eyes fixed on the persevering activists of the women’s movement. Eyes that kissed my eyes.



Athena Daemi

Frauenrechtsaktivistin und Aktivistin gegen Kinderarbeit.

Athena wurde im Oktober 2014 verhaftet und am 14. März 2015 in einem Gerichtsverfahren von Richter Moghiseh zu 14 Jahren Gefängnis verurteilt. Bei einem Berufungsver-

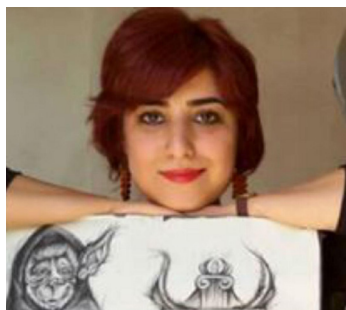
fahren wurde die Strafe auf 7 Jahre verkürzt. Derzeit befindet sie sich noch im Evin-Gefängnis.

Athena Daemi *Woman and children's right activist.*

Athena Daemi is a 29-years-old women's rights activist and children labour's rights activist.

She was arrested on Oktober 2014. On March 14, 2015 in a trail presided over by Judge Moghiseh, the Judge of Branch 28 of Tehran Revolutionary Court.

She was sentenced to 14 years imprisonment. The appeal court reduced its sentence to 7 years- Athena is currently in Evin Prison.



Athena Farghadani

Karikaturistin und Aktivistin für Kinderrechte,

Sie wurde im August 2014 verhaftet, weil sie eine Karikatur zeichnete, mit der sie sich über das Iranische Parlament und die Geburtenkontrollverordnung lustig machte.

Richter Abolghassem vom Gerichtshof

in Teheran verurteilte sie zu 12 Jahren und 9 Monaten Gefängnis.

In der Berufung wurde das Urteil auf 18 Monate verkürzt. Am 3. Mai 2016 kam sie wieder frei.

Athena Faraghdani *born 29 January 1987, Cartoonist and children's right activist.*

On August 2014 she was arrested because of drew a carton mocking Iran's parliament to protest her native nation's anti-birth control policies. On 1 June, Judge Abolghasem Salavati of the Tehran Islamic revolutionary court sentenced her to 12 years and 9 monthes in Prison. The appeal court reduced its sentence to 18 month. On May 3, 2016 Farghadani was freed.



Azita Rafizadeh

Geboren 1980 in Shiraz, Baha'i Mitglied und Lehrerin an der Online-Universität „Baha'i Institut für Höhere Bildung“ (BIHE) , Mutter eines Sohnes.

Sitzt seit 2015 eine vierjährige Haftstrafe ab wegen Mitgliedschaft bei den Baha'i und wegen Mitarbeit am „Baha'i-Institut für Höhere Bildung“, aber auch weil sie sich wegen nationaler Sicherheitsbelange schuldig gemacht hat.

Azita Rafizadeh, Born 1980 in Shiraz, Baha'i citizen and instructor at the Baha'i Institute for Higher Education (BIHE) online university, mother (one son)

She is serving a four-year sentence for her Baha'i affiliations, including the Baha'i Institute of Higher Education, as well as a charge of acting against national security since October 2015.



Bahareh Hedayat

Geb. 1981, ist Studentin und Aktivistin, Vorsitzende der Frauenkommission der Daft-ar-e Tahkim Vahdat-Kommission und Mitglied der Kampagne für Ein Millionen Unterschriften von Mansoureh Shojaee.

Die 28. Sektion des Revolutionsgerichtes verurteilte sie zu 9,5 Jahren Gefängnis. Sie wurde 2016 aus dem Gefängnis entlassen. Ihr Mann, Amin Ahmadyan, hat bezeugt, dass die Sicherheitskräfte mit einem Haftbefehl für seine Frau

in ihr Haus eingedrungen waren und ihre persönliche Habe wie Bücher und Computer mitgenommen haben.

Bahareh Hedayat

1981, is a student activist, chair of the Woman's Commission of the Daftar-e Tahkim Vahdat (The main Student union organization) and a member of the One Million Signatures campaign.

The 28th branch of the The Islamic revolutionary Court sentenced her to 9.5 years's imprisonment. Bahareh released from Evin Prison on September 2016.

Member of the student participation central council has been arrested. Amin Ahmadyan, Bahareh's husband has stated that: " the security forces entered our house with an arrest warrant and took my wife and her personal belongings such as books and her computer."



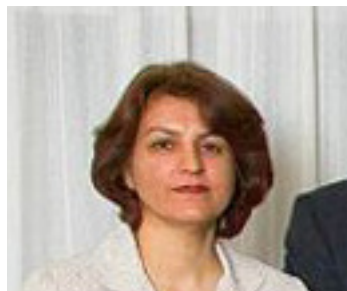
Faezeh Hashemi Rafsanjani

Geboren am 7. Januar 1962, Mutter von zwei Kindern.

Politikerin und die Tochter des früheren Präsidenten Akbar Häschemi Rafsandschāni, Leiterin der Islamic Federation of Women Sport, Chef-redaktorin von Zan (Frauen)-Zeitschrift. Am 3. Januar 2012 wurde Faezeh Hashemi durch Richter Salavati zu 6 Monaten Gefängnis in der Sektion 15 des Islamischen Revolutionsgerichtes verurteilt und für 5 Jahre aus dem politischen, kulturellen Leben und den

Presseaktivitäten ausgeschlossen: Wegen Propaganda gegen die Regierung. Am 19. März 2013 wurde sie aus dem Evin Gefängnis entlassen, nachdem sie ihre 6 monatige Strafe abgesessen hatte.

Faezeh Hashemi Rafsanjani,
born 7 January 1962, mother of two children.
politician and daughter of the former president, Akbar Hashemi Rafsanjani, president of Executives of Construction Party women's league and the former editor-in-chief of Zan (Woman) Newspaper and woman's right activist.
On 3 January 2012, Branch 15 of Tehran Islamic Revolutionary Court detainees under Judge Salavati sentenced her to six months in prison and a five-year ban from political, cultural and press activities on charge of "Propaganda against the regime." She was released from Evin Prison on March 19, 2013, after the end of her six months sentence.



Fariba Kamal Abadi

Psychologin, Mutter von drei Kindern und eine der Leiterinnen der Bahai-Gemeinschaft.

Wurde seit ihrer Verhaftung 2006 hinter Gittern festgehalten. 2008 verurteilte

sie der Richter Moghiseh zu 20 Jahren Gefängnis, was nach Berufung auf 10 Jahre verkürzt wurde. 2017 wurde sie aus dem Evin Gefängnis entlassen.

Fariba Kamal Abadi
Psychologist, mother of three children and one of the directors of Baha'i community.
She has been kept behind bars since her arrest in 2006. In 2008. Judge Moghiseh sentenced her to 20 years in prison. Then, her imprisonment was reduced to 10 years by the appeal court.
She was released from Evin Prison in September 2017.



Golrokh Ebrahimi Iraii

Geboren 1980,
Sozial- und Menschenrechtsaktivistin

Golrokh wurde nach ihrer nicht veröffentlichten Geschichte aus ihrem persönlichen Notizbuch über Steinigungen der Blasphemie beschuldigt und ging

dafür ins Gefängnis. Im Mai 2015 wurde sie vom Revolutionsgericht, Sektion 15, unter Vorsitz von Richter Salavati, zu 6 Jahren Gefängnis verurteilt.

Golrokh Ebrahimi Iraii,

Born 1980, social and human right activist.

She was accused of insulting the sanctities and went to prison, due to the not published story about stoning in her personal notebook. On May 2015, branch 15 of the Islamic Revolutionary Court chaired by Judge Salavati, sentenced her to six years imprisonment.



Hengameh Shahidi

Geboren am 14. Mai 1975
Mutter, Journalistin,
Aktivistin für politische Reformen

Im Mai 2009 wurde Hengameh Shahidi vom Richter von Sektion 54 des Gerichtshofes in Teheran zu 6 Jahren Gefängnis verurteilt.
Im Dezember 2009 wurde sie Dank

einer Kaution entlassen. Hengameh wurde im März 2016 erneut verhaftet und in das Evin Gefängnis gebracht. Sie wurde 2021 entlassen.

Hengameh Shahidi

Born in 14 May 1975, is a mother, journalist, political reform activist.

On May 2009, Judge of Branch 54 of the court of appeal of Tehran sentenced Shahidi to six years imprisonment. In November 2009, she was released on bail. Another time, Hengameh was arrested in March 2016 and transferred to Evin Prison. She was released from prison on 2021.



Jila Baniyaghoub

Geboren am 21 August 1970. Iranische Journalistin und Frauenrechtlerin. Chefherausgeberin der Webseite Kanoon Zanan Iran, mit Fokus auf iranische Frauen.

2009 verlieh ihr der IWMF für ihr mutiges Vorgehen den Journalisten-Preis für Courage. Im darauf folgenden Jahr erhielt sie von Reporter ohne Grenzen den Award für Freiheit der Sprache. Jila wurde, zusammen mit ihrem Mann und Journalisten-Freunden im Juni 2009 verhaftet und für schuldig erklärt, Propaganda gegen das System zu ver-

breiten, der öffentlichen Sicherheit zu schaden und Präsident Ahmadinejad beleidigt zu haben. Der Gerichtshof verbot ihr, Journalismus auszuüben für die nächsten 30 Jahre, und verurteilte sie zu einem Jahr Gefängnis.

Jila Baniyaghoub, born 21 August 1970. Iranian journalist and woman's rights activist, editor in chief of the website Kanoon Zanan Iran, (Iranian women's club) focus on Iranian woman.

In 2009 the IWMF awarded her "Courage in Journalism Prize". The following years, she won the Freedom of Speech award of Reporters Without Borders. Jila got arrested together with her husband and fellow journalist in Jun 2009. She was tried and convicted for spreading propaganda against the system, disrupting public order and insulting the president (Ahmadinejad). The court banned her from practicing journalism for thirty years and sentenced her to a year in prison.



Jila Karamzadeh Makvandi

Aktivistin für Frauen- und Kinderrechte

Jila ist eine der trauernden Mütter vom Laleh Park. 2011 wurde sie zu 4 Jahren Gefängnis verurteilt. Bei einer zweiten

Gerichtsverhandlung wurde ihre Strafe um 2 Jahre reduziert, insgesamt auf 2 innerhalb von 5 Jahren.

Jila wurde in 2013 aus dem Gefängnis entlassen. Zur Zeit erneut verhaftet und zum 6 Jahren Gefängnisstrafe verurteilt.

Jila Karamzadeh Makvandi

Woman and children's rights activist Jila Karamzadeh Makvandi, is one of the Laleh Mourning Mothers. She was sentenced to 4 years imprisonment in February 2011. During her second trial, the sentence was reduced to 2 years in jail and 2 years suspended jail effective in a period of 5 years. Jila was released from prison on 2013. She is in prison for second time, sentenced for 6 years in Evin prison from December 2021.



Mahdiah Golro

Geboren am 2. August 1985, Studenten-Aktivistin, Mitglied der Gruppierung „Recht auf Bildung“, ehemalige Abgeordnete und Sekretärin der Tabatabai – Universitäts-Gesellschaft, Mitglied der Wahlkampagne für Mehdi Karoubi, sowie Studentin für Industrie und Wirtschaft an der Tabatabai- Universität. Im Vorfeld, vor 2009 schon, hatte sie wegen ihrer Aktivitäten zwei Jahre und vier Monate im Gefängnis verbracht. Islamische Revolutionsgericht verurteilte sie wegen Verbrechen an der

nationalen Sicherheit im April 2010 zu weiteren 28 Monaten Gefängnis. 2019 hat sie Iran verlassen und wohnt zur Zeit in Schweden als Stipendiatin von ICORN.

Mahdiah Golrou,

born in August 2nd 1985, student activist, woman's right activist, member of the „Council of Defending The Right to Education“ and former deputy secretary of Allameh Tabatabai University Association, member of Mehdi Karrubi's election campaign and industrial economics student of Allameh Tabatabai University. She had previously spent two years and four months imprisonment because of her activitie. She had been in prison before in 2009. The Islamic Revolutionary Court convicted her of national security crimes and sentenced her to 28 month in April 2010. In 2019 she left Iran and lives in Sweden through ICORN.



Mahvash Shahriari-Sabet

Mutter und eine der sieben Bahai-Anführerinnen.

Sie wurde im März 2007 verhaftet und verbrachte zwei Jahre mit eingeschränktem Status, ungeklärt, in der Sektion

209 des Evin Gefängnisses. 2008 verurteilte Richter Moghiseh sie zu 20 Jahren Gefängnis. Nach 10 Jahren im September 2017 wurde sie freigelassen.

Mahvash Shahriari Sabet

Mother and one of the Bahai' leaders.

She was arrested in March 2007. After two years of undetermined Status and confinement at section 209 of Evin-prison. In 2008, Judge Moghiseh sentenced her to 20 years in jail. After being detained for nearly ten years in prison, she was released from Evin prison in September 2017.



Maryam Akbari Monfared

41 Jahre alt, Hausfrau.

Sie nahm 2009 an den friedlichen Protesten teil, die der Präsidentenwahl im Iran folgten.

Maryam wurde angeklagt, Anrufe an Familienmitglieder innerhalb der MKO (=iranische Oppositionsgruppe im Exil, die den Umsturz der Islamischen Republik befürwortete) getätigt zu haben.

Sie wurde am 31. Dezember 2009 angeklagt wegen „Feindseligkeit“ gegen Gott, und zu 15 Jahren Gefängnis verurteilt.

(Quelle: Zentrum für Menschenrechte im Iran)

Maryam Akbari Monfared, age 41, homemaker

Participated in the 2009 peaceful protests that followed the presidential election in Iran that year. Also accused of making phone call to family members inside the Mojahedin-e Khalgh organization's (MKO) Camp Ashraf. (MKO: Iranian opposition group in exile that advocates the overthrow of the Islamic republic.) Arrested on December 31, 2009, charged with moharebeh (enmity with god), sentenced to 15 years in prison.

(Source: Centre for human rights in Iran)



Nargess Mohammadi

Mutter von zwei kleinen Kindern, Menschenrechtsaktivistin und Präsidentin des Verteidigungszentrums für Menschenrechte.

Sie wurde im Mai 2011 vor Gericht gebracht und in der Abteilung 26 des Islamischen Revolutions-Tribunals zu 11 Jahren Gefängnis verurteilt.

Als man einen weiteren Fall zur Anklage

brachte, wurden daraus sogar 16 Jahre. Nargess Mohammadi ist zur Zeit noch immer inhaftiert. Sie ist erneut zum 8 Jahren Gefängnis verurteilt und wurde 2022 ins Gharchak Gefängnis geliefert.

Nargess Mohammadi

Mother of two young children, human and women's rights activist and chairwoman of the centre for Human Rights Defenders.

She was tried in May 2011 in Branch 206 of the Islamic Revolutionary Court and was sentenced to 11 years imprisonment. By opening another case, her sentence increased to 16 years in prison.

Nargess Mohammadi is currently in detention.

She is sentenced for second time for 8 years. She is Tranfered to notorious Gharchak prison in 2022.



Nasim Bagheri

Baha'i citizen, geboren in Teheran 1983, Dozent am „Bahai Institut für Höhere Bildung“.

Am 8. Oktober 2013 wurde Nasim zu vier Jahren Gefängnis verurteilt. Sie wurde beschuldigt wegen ihrer Mitgliedschaft bei den Baha'i, bei der illegalen BIHE-Gruppe, und wegen Verstoßes gegen die nationale Sicherheit.

2014 holten Polizeibeamte sie zu Hause ab und verbrachten sie zum Evin-Gefängnis, um ihre Strafe abzusitzen. Im April 2018 wurde sie freigelassen.

Nasim Bagheri, Baha'i citizen, born in 1983 in Tehran, lecturer at Iran's "Baha'i Institute of Higher Education" (BIHE)

On 8 October 2013, Nasim was tried and sentenced to four years in prison. She was charged because of membership in the anti-security Baha'i organization", membership in the illegal BIHE organization and acting against national security.

On 27 April 2014, police officers arrived at the home of Nasim Bagheri, arrested and transferred her to Evin prison to carry out her sentence. She was released in April 2018.

Source: <http://iranpresswatch.org/>



Vida Movahed

1986 oder 1987, Aktivistin für Frauenrechte. Bekannt als „Mädchen von der Enghelab- Straße“. Demonstrantin gegen den „Bedeckungszwang“ für Frauen.

Mit dem Bild, auf dem sie ihr Kopftuch an einem Stock schwenkt, wurde sie zu Ikone und Symbol des Widerstandes der Frauen im Iran.

Vida wurde im November 2018 fest-

genommen und wegen Anstiftung zu „Verdorbenheit“ in der Öffentlichkeit zu einem Jahr Gefängnis verurteilt. Sie wurde im Mai 2019 freigelassen.

Vida Movahed, 1986 or 1987, women rights activist, mother of two years old girl.

Known as a first Enghelab [Revolutionary] Street girl, is a young woman who in one of the main streets of Tehran [Enghelab] put her white scarf on a stick and waved it in protest of compulsory veil.

she was arrested and convicted by the Islamic Revolutionary Court to one year imprisonment in charge of "encouraging women to commit corruption and prostitution".

On May 2019 Vida was released.



Nazanin Deyhimi

Geboren 1988
in Teheran,
Übersetzerin,
Journalistin und
Theater-Studentin
an der Teheraner
Universität.

Nazanin wurde am 14. Feb. 2012 wegen öffentlichen Ärgernisses und Verstoß gegen nationale Sicherheitsbelange verhaftet und verbrachte 2 Monate in „zeitweiser Haft“ im Evin-Gefängnis. Am Ende verurteilte sie Teherans Revolutionsgericht zu 4 Monaten Gefängnis, zusätzlich zu den davor 4 Monaten suspendierter Gefangenschaft. Sie befand sich vom 2. Okt. 2012 bis 14. Jan. 2013 im Gefängnis und leitete während dieser Zeit, zusammen mit anderen

politischen Frauen, die Aufführung des Theaterstückes „Der Tod und das Mädchen“, Sie starb am 11. Dez. 2017 an Asthma.

***Nazanin Deyhimi**, born in 1988 in Tehran, translator, editor, Journalist and theater student at the University of Tehran, She was arrested on 14 Feb. 2012 on charges of “Disrupting public order and acting against national security” and spent 2 months in temporary custody in Evin prison. Finally, Tehran’s Islamic Revolutionary Court convicted her to 4 months imprisonment in addition to 4 months suspended imprisonment. She was in prison from 2 Oct. 2012 to 14 January 2013 and during her imprisonments, she directed the play “Dead and the maiden” with other political prisoners. She died of asthma on Dec.11, 2017*



Nazanin Zaghari-Ratcliffe

geboren 1978 in Teheran, Journalistin und Mutter einer Tochter

Nazanin ist eine britisch-iranische Journalistin, die für die britische öffentlich-rechtliche Rundfunkanstalt BBC gearbeitet hat. Im April 2016 verhaften die iranischen Behörden sie auf der Rückreise nach einem Familienurlaub

in Teheran wegen angeblicher Propaganda gegen nationale Sicherheit, und verurteilen sie zu 5 Jahren Haft. Sie befindet sich noch immer in Haft im Frauentrakt im Evin-Gefängnis in Teheran.

Nazanin Zaghari-Ratcliffe

Born 1978 in Tehran, journalist and mother (one daughter)

In April 2016, when she was going back to England after visiting her family, along with her daughter, was arrested by the Iranian revolutionary guards in airport and transferred to the Evin prison.

In February 2016 she was sentenced to 5 years in prison by the Islamic Revolutionary Court, with charge of „propaganda against national security“. She is currently in Evin prison.



Shiva Nazarahari

geboren im Juni 1984

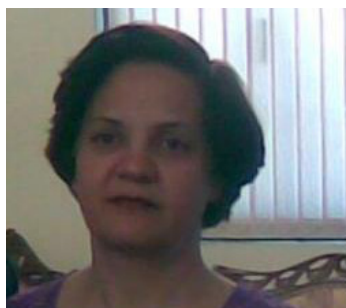
Menschenrechts- und Frauenrechts-aktivistin

Wurde am Islamischen Revolutionsgerichtshof beschuldigt, konspirativ gegen die Islamische Regierung vorgegangen zu sein, die öffentliche Ordnung zerstört und Feindschaft zu Gott zu haben. Für ihren Urteilsspruch am 8. September

2012 erschien sie im Evin Gefängnis, um eine 4jährige Haftstrafe abzusitzen. Sie wurde am 7. September 2013 aus dem Gefängnis entlassen. Mit einem Stipendium von ICORN hat sie 2019 Iran verlassen.

Shiva Nazarahari,

June 1984, she is human rights and womans's rights activist. At the 26th branch of the Islamic Revolutionary Court of Tehran Province, with charges including „attempts to deface the islamic government“, „assembly with intention of conspiring against the islamic government“, „disrupting the public order“ and „Enmity with god“. Per a summons, shiva appeared at Evin on September 8, 2012 to serve a 4-year prison sentence. She was released as a prison leave on September 7, 2013. She left Iran on 2019 through ICORN scholarship.



Shoeleh Taef

56 Jahre alt. Verheiratet. Zwei Kinder (einen Sohn, eine Tochter)

Grund der Verhaftung: Sie ist eine Baha'i aus Semnan, die beschuldigt wurde, gegen die nationale Sicherheit gehandelt zu haben.

Erstmals wurde sie am 19. Dezember 2009 in Semnan verhaftet, und kam am 6. Januar 2010 auf Kaution hin frei. Am 18. Februar 2010 wurde sie zu einem Jahr Evin Gefängnis verurteilt und zu zwei

Jahren Exil. (Man verbot ihr zurück in ihr Zuhause nach Semnan zu gehen). Am 1. Januar 2011 ging sie ins Gefängnis um ihre Strafe abzusitzen.

Gegenwärtig lebt sie mit ihrer Familie in Teheran.

Shoeleh Taef, 56 years old, she is married with two children, a son and a daughter.

The reason of imprisonment: she is Ba-ha'i from Semnan who was charged with „acting against national security“. She was first arrested on 19 December 2009 in Semnan. On 6 January 2010 she was freed on bail.

She was sentenced to one year jail in Evin prison and two years exile (forbidden to go back to her home Semnan) on 18 February 2010.

She went to jail on 1 Jan 2011 to spend her time.

The current situation: she lives with her family in Tehran.



Nasrin Sotoudeh

Geboren am 30 Mai 1963, Mutter von zwei Kindern. Menschenrechtsanwältin und Aktivistin für Frauenrecht.

Im Jan. 2011 wurde Nasrin zu 11 Jahren Gefängnis verurteilt. Sie wurde verboten, ihren Beruf als Rechtsanwältin auszuüben, auch mit der Auflage, sie dürfe den Iran 20 Jahre lang nicht verlassen. Bei einem späteren Widerstandsverfahren wurde die Gefängnisstrafe auf 6 Jahre reduziert und ihr Ausreiseverbot auf 10 Jahre. Sie wurde erneut im Juni 2018 verhaftet und wurde zu einer Gesamtstrafe von 38 Jahren Gefängnis und 148 Peitschenhieben verurteilt.

Begründet mit Anklagepunkten wie „Störung öffentlicher Ordnung“, „Propaganda gegen den Staat“, „kriminelle Absichten gegen die National Security“ und „Aufforderung zu Korruption und Prostitution“.

Siehe: <https://iranhumanrights.org>

Nasrin Sotoudeh, born 30 May 1963, mother of two children, human right lawyer and a women's rights activist.

In Jan 2011, iranian authorities sentenced Sotoudeh to 11 years in prison, in addition to barring her from practicing law and from leaving the country for 20 years. An appeals court later reduced Sotoudeh's prison sentence to 6 years and her ban from working as a lawyer for ten years.

Nasrin Sotoudeh was again arrested in June 2018. She was sentenced to a total of 38 years in Prison and 148 lashes, based on charges as „Disturbig Public Order“, „Propaganda against the state“, „Intention of crime against national security“ and „encouragement of corruption and prostitution“.

Source: <https://iranhumanrights.org>



Nazila Nouri

Nazila ist Gynäkologin und Chirurg und hat

als Professor-Assistentin in Semnan Universität gearbeitet. Sie ist 50 Jahre alt und wurde 2018 in Teheran in einem Überfall von Revolutionsgarden an Daravish verhaftet.

She is a gynecologist and surgeon and has been an assistant professor at Semnan University of Medical Sciences.

50 years old Nazila, is one of the women dervishes who was arrested during a clash between security officers and the Gonabadi Dervishes in Tehran on 2018.



Samaneh Noruz Moradi

Sie ist in 1986 geboren, hat Master in Theaterregie. Sie wurde im September 2016 von islamischen Revolutionsgarde und Geheimdienst wegen ihrer Aktivitäten für Monarchistengruppe „Kampagne „Die Rückkehr des Königs“ festgenommen. Sie ist schwer krank und leidet unter verschiedenen Krankheiten.

In 2020 wurde sie ins Krankenhaus geliefert und wurde vor Beenden ihrer Behandlung wieder ins Gefängnis gebracht.

Samaneh Noruzmoradi, born in 1986 and has a master's degree in theatre directing, was arrested by Islamic Revolutionary Guard Corps and intelligence forces in September 2016 for her activities for Monarchist groups in the „Prince Return Campaign“.

Samaneh is seriously sick. She had lupus before her disease, developed a breast tumor during her imprisonment. Due to lack of care in prison, Samaneh has been diagnosed with other diseases such as eye bleeding, ovarian cysts, kidney stones, intestinal inflammation and stomach ulcers.

In 2020 she was hospitalised but before completing her treatment she has been returned to prison.



Negin Ghadamian

Geboren in 1981. Sie hat Master in persischen Literatur. Sie ist Lehrerin in Bahai-Institut für höhere Bildung (BIHE).

Sie ist einer von vielen jungen Baha'i in Iran, die nach der islamischen Revolution 1979 von der Teilnahme an den Universitäten verboten sind. Sie hat ihr Studium in BIHE fortgesetzt.

Negin Ghadamian was born in 1981. She has a master degree in Persian Literature. She is a teacher for the Baha'i Institute for Higher Education (BIHE),

Negin Ghadamian was one of many young Baha'is to be banned from higher education following the 1979 Islamic Revolution. After receiving her high school diploma, she continued her education with the BIHE.

Concept & Curator: Mansoureh Shojaee
Art Adviser & Exhibition Designer: Parastou Forouhar

Catalogue design: Maede Soltani

With special thanks to:

Noushin Ahmadi khorasani
Sara Ahraii
Bettina Bab
Martin Blok
Kathy Davis
Ali Fotovati
Halleh Ghorashi.
Maja Groof
Mona Holm
Mostafa Hereavi
Bertrun Jeitner-Hartman
Saman Jafari
Sara Kahalili
Sandy Kamerlin
Claudia Keller
Balout Khazaii
Marinus Kool
Martin Koster,
Farah Karimi

Marga Marten
Sahar Mofakham
Rezvan Moghadam
Nargess Mohammadi
Sabri Najafi
Shiva Nazarahari
Ali Nikoii
Mohammad Reza Nikfar
Kushiar Parsi
Azadeh Pourzand
Sissi Prader
Jennifer Richter
Shahzadeh Samarghandi
Mahtab Shams Ili.
Mina Siegle
Nasrin Sotoudeh
Astrid Schönweger
Rosita Sharafjahan
Shabnam Tolouie
Adrienne Van Heteren
Dubravka Zarkov

and in loving memory of Azita Sharaf Jahan,
Nazanin Deyhimi and Fati Kabiri



The Museum of Iranian Women's Movement Initiative
www.irwmm.org

